



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/MP.EIA/WG.1/2007/8
27 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ОБ ОЦЕНКЕ
ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ
В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ

Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду

Одиннадцатое совещание
Женева, 21-23 ноября 2007 года

**ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ОЦЕНКЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ
НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ О РАБОТЕ
ЕЕ ДЕСЯТОГО СОВЕЩАНИЯ**

Резюме

Для оказания содействия в деле осуществления Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и организации выполнения плана работы Совещание Сторон учредило Рабочую группу по оценке воздействия на окружающую среду (решение I/2). В настоящем докладе содержится информация о работе одиннадцатого совещания Рабочей группы, состоявшегося 21-23 ноября 2007 года в Женеве в соответствии с утвержденным планом работы (решение III/9) и в рамках процесса подготовки к следующему совещанию Сторон, которое состоится в Бухаресте 19-21 мая 2008 года.

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|---|---------------|-------------|
| I. Введение | 1 - 3 | 3 |
| II. Процедура запроса | 4 | 3 |
| III. Рассмотрение соблюдения | 5 - 8 | 4 |
| IV. Рассмотрение осуществления | 9 - 10 | 5 |
| V. Обмен надлежащей практикой | 11 | 6 |
| VI. Субрегиональное сотрудничество в интересах укрепления контактов между Сторонами | 12 - 14 | 6 |
| VII. Нарращивание потенциала в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии | 15 - 17 | 7 |
| VIII. Шестая Конференция министров "Окружающая среда для Европы" | 18 - 21 | 8 |
| IX. План работы на следующий межсессионный период | 22 - 25 | 9 |
| X. Бюджетные и финансовые меры | 26 - 29 | 11 |
| XI. Финансовая помощь | 30 - 31 | 12 |
| XII. Четвертое совещание Сторон | 32 - 38 | 12 |
| XIII. Положение с ратификацией Конвенции, поправок к ней и Протокола по стратегической экологической оценке к Конвенции | 39 - 40 | 14 |
| XIV. Вопросы, касающиеся Протокола по стратегической экологической оценке | 41 - 42 | 14 |
| XV. Участие общественности в международных форумах | 43 | 14 |
| XVI. Прочие вопросы | 44 - 46 | 15 |

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Участие в одиннадцатом совещании Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) приняли делегации следующих государств - членов ЕЭК ООН: Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Испании, Италии, Канады, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Узбекистана, Таджикистана, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии. В нем также приняли участие представители Европейской комиссии. На нем также присутствовал представитель Ирака как государства - члена Организации Объединенных Наций.

2. На совещании была представлена Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). На нем были представлены следующие неправительственные организации (НПО): ЭКОГЛОБЕ, Европейский ЭКО-Форум, Институт экологической модернизации, Международная ассоциация по оценке воздействия (МАОВ) и Региональный экологический центр для Центральной и Восточной Европы (РЭЦ-ЦВЕ).

3. Совещание открыла Председатель Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду г-жа Ваня Григорова (Болгария). Рабочая группа утвердила свою повестку дня, подготовленную секретариатом, и выразила признательность делегации Швейцарии за организацию неофициального перевода на русский язык многих из неофициальных документов совещания.

II. ПРОЦЕДУРА ЗАПРОСА

4. Председатель представила первый проект решения о повышении эффективности процедуры запроса с учетом итогов обсуждений, проведенных Рабочей группой на ее десятой сессии (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/2, пункты 5 и 6). **Участники совещания положительно оценили проект решения и рекомендовали представить его для рассмотрения Совещанием Сторон с поправками, внесенными с учетом их замечаний**, а именно:

a) цель должна заключаться в повышении эффективности процедуры запроса, а не в ее укреплении;

b) секретариат должен оказывать поддержку работе любой комиссии по запросу, если с такой просьбой обращаются причастные к процедуре Стороны;

с) в качестве даты создания комиссии по запросу, о которой говорится в пункте 13 добавления IV к Конвенции, должна рассматриваться дата назначения всех членов комиссии по запросу согласно настоящему добавлению;

д) пункт, который предусматривает, что причастные к процедуре Стороны могут по взаимному согласию продлить период, указанный в пункте 13 добавления IV к Конвенции, следует исключить;

е) вместо резервирования определенной суммы в бюджете Президиуму следует разрешить использовать средства из Целевого фонда Конвенции в размере до 20 000 долл. США, для того чтобы Комиссия по запросу могла начать работы до перечисления причастными к процедуре Сторонами в фонд, учреждаемый для этой цели, достаточных средств для покрытия всех предполагаемых расходов Комиссии по запросу.

III. РАССМОТРЕНИЕ СОБЛЮДЕНИЯ

5. Председатель Комитета по осуществлению представила информацию о работе Комитета, начав с неофициального доклада о работе двенадцатого и тринадцатого совещаний Комитета. Она рассказала о рассмотрении Комитетом представления Румынии, в котором выражается озабоченность по поводу соблюдения Украиной своих обязательств в соответствии с Конвенцией. Затем она проинформировала участников об инициативе Комитета в отношении Армении.

6. Участники совещания положительно оценили доклад Председателя Комитета по осуществлению и приняли к сведению итоги рассмотрения Комитетом представления Румынии и его инициативу по Армении. **Участники совещания поручили Комитету подготовить его выводы и рекомендации в отношении двух основных вопросов для рассмотрения Совещанием Сторон. Участники совещания также рекомендовали заблаговременно распространить выводы и рекомендации Комитета после четырнадцатого совещания Комитета, которое состоится 15-17 января 2008 года.**

7. Председатель Комитета по осуществлению представила затем проект решения по рассмотрению соблюдения в совокупности с проектом доклада Комитета о работе четвертого совещания Сторон и пересмотренными рабочими правилами для совещаний Комитета, которые приводятся в добавлениях к проекту решения. Она отметила, что по проекту рабочих правил не было получено никаких замечаний в ответ на запрос о представлении замечаний по документу после предыдущего совещания Рабочей группы (ЕСЕ/МР.ЕІА/WG.1/2007/2, пункт 14).

8. Участники совещания согласовали процесс завершения подготовки проекта решения, включая возможные рекомендации, а также включения возможных смежных видов деятельности в проект решения об утверждении плана работы в ходе рассмотрения остающихся нерешенными вопросов в начале четвертого совещания Сторон. **Участники совещания положительно оценили проект рабочих правил и проект доклада Комитета четвертому совещанию Сторон и поручили включить их в приложение к проекту решения для рассмотрения Совещанием Сторон.**

IV. РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

9. Секретариат представил пересмотренный проект второго обзора осуществления, подготовленный на основе ответов на вопросник и с учетом полученных замечаний по предыдущему проекту. Секретариат также сообщил о получении заполненных вопросников от Бельгии, Греции, Люксембурга и Португалии в период с мая по июль 2007 года. Албания и Ирландия являлись единственными Сторонами Конвенции в рассматриваемый период (2003-2005 годы), которые не прислали заполненных вопросников. **Участники совещания положительно оценили проект второго обзора осуществления и рекомендовали включить его в добавление к проекту решения о рассмотрении осуществления для рассмотрения Совещанием Сторон.**

10. Председатель Рабочей группы затем представила пересмотренный проект решения о рассмотрении осуществления, в добавление к которому будет включен второй обзор осуществления. Проект решения был пересмотрен с учетом замечаний, сделанных на десятом совещании Рабочей группы (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/2, пункт 16). **Участники совещания положительно оценили проект решения и рекомендовали представить его для рассмотрения Совещанием Сторон с поправками, внесенными с учетом его замечаний, а именно:**

а) Комитет по осуществлению должен внести изменения в текущий вопросник с целью подготовки вопросника об осуществлении Конвенции за период 2006-2009 годов;

б) Комитет по осуществлению должен включить в вопросник вопрос о применении пункта 8 статьи 3 и пункта 2 статьи 4 Конвенции без какого-либо толкования этих положений.

V. ОБМЕН НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРАКТИКОЙ

11. Председатель Рабочей группы представила пересмотренный проект решения об обмене надлежащей практикой, в который были внесены поправки с учетом замечаний, сделанных на десятом совещании Рабочей группы (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/2, пункт 18). Участники совещания положительно оценили проект решения, в который была включена рекомендация странам-руководителям готовить одностраничное резюме выводов каждого проведенного рабочего совещания для включения в доклад об обмене надлежащей практикой. **Участники совещания рекомендовали представить данное решение для рассмотрения Совещанием Сторон.**

VI. СУБРЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ИНТЕРЕСАХ УКРЕПЛЕНИЯ КОНТАКТОВ МЕЖДУ СТОРОНАМИ

12. Участники совещания приняли к сведению еще один перенос сроков проведения рабочего совещания в Марокко для Средиземноморского региона, о чем сообщила делегация Италии, а также информацию о размещении на вебсайте Конвенции доклада о рабочем совещании для Балтийского субрегиона, которое состоялось в Копенгагене в ноябре 2006 года.

13. Председатель Рабочей группы представила пересмотренный проект решения о субрегиональном сотрудничестве, в который были внесены поправки с учетом замечаний, сделанных на десятом совещании Рабочей группы (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/2, пункт 24). **Совещание положительно оценило проект решения и постановило представить его для рассмотрения Совещанием Сторон с поправками, внесенными с учетом его замечаний, а именно:**

а) необходимо внести изменения в многостороннее соглашение для Юго-Восточной Европы (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/10);

б) являющимся и не являющимся Сторонами странам Центральной Азии и странам, расположенным вокруг Черного моря, следует настоятельно рекомендовать провести у себя рабочие совещания или принять другие соответствующие меры для развития сотрудничества в их субрегионах;

с) странам-руководителям следует предложить готовить одностраничное резюме выводов каждого проведенного рабочего совещания для включения в доклад о субрегиональном сотрудничестве;

d) Стороны следует поощрять к разработке двусторонних и многосторонних соглашений и к представлению соответствующих докладов Совещанию Сторон.

14. **Совещание поручило секретариату создать вебстраницу, посвященную двусторонним и многосторонним соглашениям**, однако сочло нецелесообразной разработку типового соглашения.

VII. НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА В СТРАНАХ ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ, КАВКАЗА И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

15. Совещание приняло к сведению доклад, представленный делегацией Армении о рабочем совещании по наращиванию потенциала на Кавказе, которое состоялось в Ереване в сентябре 2007 года, и постановило учесть содержащиеся в докладе рекомендации при разработке проекта решения об утверждении плана работы.

16. Совещание также приняло к сведению информацию, представленную секретариатом, о том, что Украина обратилась с просьбой перенести рабочее совещание по наращиванию потенциала в Восточной Европе в другую страну субрегиона. Делегация Швейцарии, которая предоставила средства для проведения данного рабочего совещания, согласилась с таким изменением.

17. Председатель Рабочей группы представила пересмотренный проект решения о наращивании потенциала в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, в который были внесены поправки с учетом замечаний, сделанных на десятом совещании Рабочей группы (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/2, пункт 31). **Совещание положительно оценило проект решения и постановило представить его для рассмотрения Совещанием Сторон с поправками, внесенными с учетом его замечаний**, а именно:

a) доклады рабочих совещаний, проводимых в рамках текущего плана работы, должны размещаться на вебсайте Конвенции и не прилагаться к проекту решения;

b) странам-руководителям следует предложить готовить одностраничное резюме выводов каждого проведенного рабочего совещания для включения в доклад о наращивании потенциала.

VIII. ШЕСТАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ МИНИСТРОВ "ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ"

18. Представитель Сербии, являвшийся Председателем Специальной рабочей группы старших должностных лиц, отвечавшей за подготовку шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", рассказал об основных итогах Конференции, состоявшейся в Белграде 10-12 октября 2007 года. Секретариат Конференции представил дополнительную информацию.

19. Делегат от Армении представил информацию о предложении Армении, Беларуси и Молдовы в отношении Инициативы по стратегической экологической оценке (ECE/BELGRADE.CONF/2007/18), которую министры с интересом приняли к сведению (ECE/BELGRADE.CONF/2007/8, пункт 18). Секретариат предоставил дополнительную информацию об Инициативе. Глава делегации РЭЦ-ЦВЕ также представила информацию об Инициативе и параллельном мероприятии по разработке программы работы по Инициативе. Она также рассказала о параллельном мероприятии, совместно организованном РЭЦ-ЦВЕ, ПРООН и ЕЭК ООН на тему "Рассмотрение осуществления Протокола ЕЭК ООН по стратегической экологической оценке: от Киева до Белграда и далее". Она выразила благодарность Молдавии за исполнение обязанностей Председателя на данном параллельном мероприятии и выразила признательность Болгарии, Хорватии и Комиссии по оценке окружающей среды Нидерландов за их вклад в ее проведение.

20. Глава делегации Румынии представила выводы параллельного мероприятия на тему "Будущие направления деятельности после 10 лет осуществления Конвенции Эспо"¹, на котором председательствовала Румыния. Она выразила Хорватии, Швейцарии, Европейскому банку реконструкции и развития, а также Европейскому Эко-Форуму признательность за оказание поддержки в проведении этого мероприятия путем назначения руководителей дискуссионных групп.

21. Рабочая группа приняла впоследствии к сведению вышеупомянутую информацию при разработке решения об утверждении плана работы. **Совещание также поручило секретариату разместить на вебсайте доклады Румынии и РЭЦ-ЦВЕ.**

¹ Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

IX. ПЛАН РАБОТЫ НА СЛЕДУЮЩИЙ МЕЖСЕССИОННЫЙ ПЕРИОД

22. Председатель Рабочей группы представила пересмотренный проект решения об утверждении плана работы, в который были внесены поправки с учетом замечаний, сделанных на десятом совещании Рабочей группы (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/2, пункт 42). Секретариат пояснил процедуру расчета показателя степени выполнения текущего плана работы, приводимого в настоящем проекте решения, который представляет собой процент запланированных мероприятий, сгруппированных по приоритетным направлениям деятельности. Секретариат также отметил, что указанные проценты должны быть пересмотрены в сторону повышения в проекте решения, если рабочее совещание в Марокко (см. пункт 12) или рабочие совещания по наращиванию потенциала в Восточной Европе (см. пункт 16) будут проведены до четвертого совещания Сторон.

23. Совещание приняло к сведению данную информацию. Затем был сделан ряд сообщений, призванных послужить основой для дальнейшего совершенствования проекта решения:

а) делегация РЭЦ-ЦВЕ представила предложение о проведении деятельности, опирающейся на схему поощрения надлежащей практики;

б) делегат от ПРООН сообщила об учебных курсах по практическому применению Протокола по стратегической экологической оценке (СЭО) Конвенции, которые были проведены в Праге в октябре 2007 года для специалистов-практиков из стран Восточной Европы и Кавказа. Она также проинформировала совещание о двух проектах ПРООН в области СЭО в том же субрегионе: i) текущая СЭО Региональной стратегии развития Автономной Республики Крым (Украина); ii) наращивание потенциала в области СЭО в Азербайджане, включая пилотную СЭО, касающуюся территориального планирования в Баку, которая, как ожидается, начнется в январе 2008 года;

с) секретариат представил предложение Международного института по окружающей среде и развитию в отношении проведения деятельности по тематике СЭО и изменению климата;

d) Представитель МАОВ представил предложение о проведении деятельности, которая бы содействовала подготовке обновленного варианта Международного исследования эффективности экологической оценки МАОВ 1996 года².

24. Участники совещания положительно оценили проект решения и постановили доработать его в ходе рассмотрения остающихся нерешенными вопросов в начале четвертого совещания Сторон, после того как оно будет пересмотрено с учетом их замечаний, а именно:

a) проект решения должен приветствовать Инициативу по СЭО (см. пункт 19), а план работы должен включать в себя деятельность по оказанию содействия вступлению в силу Протокола по СЭО;

b) семинары, рабочие совещания и совещания, предусмотренные планом работы, должны содействовать соблюдению Конвенции и протокола к ней, а также их осуществлению;

c) наращивание потенциала в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии должно быть отнесено к сфере субрегионального сотрудничества;

d) деятельность по обмену надлежащей практикой должна включать в себя проведение однодневных семинаров по правовым вопросам, организуемых при поддержке Комитета по осуществлению, и семинаров (продолжительностью в половину рабочего дня) по надлежащей практике с опорой на опыт Сторон, возможно, включая: i) проекты, связанные с трансграничным воздействием на большие расстояния или риском промышленных аварий; ii) механизмы взаимодействия между изменением климата, биоразнообразием, опустыниванием и оценкой воздействия на окружающую среду; iii) обновление Исследования эффективности оценки воздействия на окружающую среду МАОВ; и iv) прочие темы, предложенные странами-руководителями;

e) в плане необходимо предусмотреть деятельность по поощрению ратификации и применения Протокола по СЭО, включая национальные мероприятия, ведение информационно-справочного руководства по поддержке деятельности по применению Протокола и координацию с Инициативой по СЭО.

² Первый вариант исследования размещен по адресу:
<http://www.unece.org/env/eia/documents/StudyEffectivenessEA.pdf>.

25. **Участники совещания постановили, что обсуждение остающихся нерешенными вопросов, запланированное на начало четвертого совещания Сторон, не будет предусматривать пересмотра проекта решения или структуры деятельности в пересмотренном плане работы, а ограничится доработкой деталей пересмотренного плана работы, в частности тем, организационных мер, итогов, графиков и бюджетов.**

Х. БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ МЕРЫ

26. **Председатель Рабочей группы представила пересмотренный проект решения о бюджетных и финансовых мерах с поправками, внесенными с учетом замечаний, сделанных на десятом совещании Рабочей группы (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/2, пункт 49). Совещание положительно оценило проект решения и постановило доработать его в ходе рассмотрения остающихся нерешенными вопросов в начале четвертого совещания Сторон, после того как оно будет пересмотрено с учетом его замечаний, а именно:**

- a) **задействовать для финансирования деятельности по Конвенции и Протоколу как можно большее число как являющихся, так и не являющихся Сторонами стран;**
- b) **Президиуму следует поручить оказывать помощь секретариату в мобилизации средств;**
- c) **Президиуму следует поручить связаться со Сторонами, которые до сих пор либо не сделали никаких заявлений в отношении взносов, либо взяли на себя обязательство представить ограниченные средства или взносы натурой;**
- d) **Президиум должен иметь возможность предлагать ограниченные корректировки к бюджету максимум в размере 10%;**
- e) **приоритет должен присваиваться только направлениям деятельности, но не их подвидам.**

27. **Совещание постановило, что обсуждение остающихся нерешенными вопросов не будет предусматривать пересмотр текста проекта решения, а ограничится доработкой деталей бюджетной таблицы в соответствии с проектом решения о плане работы и прогнозируемыми поступлениями средств.**

28. **Совещание положительно оценило пятый двухгодичный финансовый отчет, представленный секретариатом, и поручило обновить и дополнить проект решения о бюджетных и финансовых мерах для передачи на рассмотрение Совещания Сторон.**

29. Совещание обсудило вопрос об объявлении финансовых взносов, как это предусмотрено в проекте решения о бюджетных и финансовых мерах. **Совещание постановило, что информация о вероятных взносах в бюджет должна быть представлена в секретариат к 29 февраля 2008 года как являющимися, так и не являющимися Сторонами странами. Для оказания содействия сбору такой информации Совещание поручило Председателю Рабочей группы направить странам письмо с предложением сделать объявления о взносах.**

XI. ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ

30. Председатель Рабочей группы представила пересмотренный проект решения о финансовой помощи, в который были внесены поправки с учетом замечаний, сделанных на десятом совещании Рабочей группы (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/2, пункт 52).

Совещание положительно оценило проект решения и постановило представить его для рассмотрения Совещанием Сторон с поправками, внесенными с учетом с его замечаний, а именно касающимися того, что Конвенция и Протокол должны обеспечивать применение, а не стремиться применять руководящие критерии для оказания финансовой помощи, разработанные и периодически обновляемые Комитетом по экологической политике.

31. Председатель Рабочей группы подробно описала процесс и критерии, которые Президиум использовал при отборе НПО для оказания финансовой помощи их участию в совещаниях по Конвенции в соответствии с пунктом 5 решения III/11 (ECE/MP.EIA/6, приложение XI). Совещание приняло данную информацию к сведению.

XII. ЧЕТВЕРТОЕ СОВЕЩАНИЕ СТОРОН

32. Председатель Президиума сообщила о дальнейших практических мерах по организации четвертого совещания Сторон, которое состоится в Бухаресте 19-21 мая 2008 года, включая пересмотренный проект программы. Она указала, что в целом обеспечено финансирование всех статей расходов, причем некоторые статьи финансируются правительством Румынии, другие - Целевым фондом Конвенции, а остаток - из средств Специального фонда, учрежденного правительством Румынии. Она сообщила, что на счет Специального фонда поступили средства от Венгрии и ожидается, что аналогичные шаги сделают Австрия, Италия, Словения и Швейцария. Делегация

Австрии просила представить подробную смету расходов по проведению четвертого совещания Сторон.

33. **Совещание приняло к сведению информацию, представленную Председателем Президиума, положительно оценила предпринятые ею практические шаги и попросила выделить место для размещения демонстрационных материалов в зоне проведения Конференции.**

34. Секретариат подтвердил перечисление средств Францией в Целевой фонд Конвенции, которые будут использованы для оказания поддержки четвертому совещанию Сторон.

35. Председатель Рабочей группы представила предложение Президиума в отношении кандидатур докладчиков на четвертом совещании Сторон. **Рабочая группа обсудила точные формулировки тем и кандидатуры дополнительных докладчиков и поручила Президиуму подготовить окончательный перечень докладчиков при поддержке секретариата.**

36. Председатель Президиума также представила проект предварительной повестки дня четвертого совещания Сторон с учетом итогов обсуждений, проведенных на десятом совещании Рабочей группы (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/2, пункт 39). **Рабочая группа положительно оценила проект и поручила Президиуму завершить подготовку предварительной повестки дня с учетом замечаний Рабочей группы и включить в нее пункт, посвященный остающимся нерешенными вопросам, который должен быть рассмотрен в понедельник, 19 мая 2008 года, во второй половине дня.**

37. Председатель Рабочей группы представила состав Президиума с предложениями в отношении должностных лиц и членов Комитета по осуществлению на период между четвертым и пятым совещаниями Сторон. **Рабочая группа приняла к сведению данную информацию и постановила утвердить кандидатуры в ходе рассмотрения остающихся нерешенными вопросов на четвертом совещании Сторон.**

38. Делегация Румынии напомнила Рабочей группе о том, что субрегиональное соглашение об осуществлении Конвенции между странами Юго-Восточной Европы (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/10) будет подписано в Бухаресте по случаю совещания Сторон. Исходя из этого соответствующие делегации представили информацию о возможном подписании ими соглашения.

ХІІІ. ПОЛОЖЕНИЕ С РАТИФИКАЦИЕЙ КОНВЕНЦИИ, ПОПРАВК К НЕЙ И ПРОТОКОЛА ПО СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ОЦЕНКЕ К КОНВЕНЦИИ

39. Совецание приняло к сведению текущее положение с ратификацией Конвенции, поправок к ней и Протокола к ней, информацию о котором представил секретариат. Совецание также приняло к сведению заявление делегации Сербии о ратификации парламентом Сербии Конвенции.

40. Затем совещание приняло к сведению информацию, сообщенную представителем Европейской комиссии в отношении будущей ратификации Европейским сообществом двух поправок и Протокола.

ХІV. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОТОКОЛА ПО СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ОЦЕНКЕ

41. В соответствии с просьбой Рабочей группы о том, чтобы Президиум связался со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) на предмет подготовки ВОЗ проекта руководящих указаний по рассмотрению проблем здоровья человека в рамках Протокола (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/2, пункт 57), секретариат проинформировал участников о том, что ему было сообщено, что ВОЗ более не занимается подготовкой такого руководства. **Совецание постановило, что в этом отношении не будет приниматься никаких дальнейших мер.**

42. Совецание приняло к сведению информацию, сообщенную делегатом от Австрии о рабочем совещании по участию общественности в принятии стратегических решений, которое организуется под эгидой Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусской конвенции), и состоится в Софии 3-4 декабря 2007 года.

ХV. УЧАСТИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ФОРУМАХ

43. В ответ на просьбу Рабочей группы (ECE/MP.EIA/WG.1/2007/2, пункт 56) секретарь Орхусской конвенции представил информацию о работе, осуществляемой в рамках Конвенции по поощрению применения ее принципов на международных форумах. Он описал соответствующие процессы, осуществляемые в рамках Орхусской конвенции, и отметил ответ секретариата Конвенции по СПО в трансграничном контексте на краткий вопросник по этой теме. Он также подчеркнул, что соответствующая целевая группа

предложила перенести акцент с осуществления соответствующих руководящих принципов (ECE/MP.PP/2005/2/Add.5, приложение) в рамках международных форумов на осуществление руководящих принципов Сторонами Орхусской конвенции. Совещание выразило признательность секретарю Орхусской конвенции и приняло к сведению данную информацию, а также наличие дополнительной информации на вебсайте Орхусской конвенции³.

XVI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

44. Делегат от Ирака сообщил о том, что Ирак станет Стороной Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве мест обитания водоплавающих птиц (Рамсарской конвенции) 17 февраля 2008 года. Он указал на желание Ирака стать Стороной Конвенции по СЭО в трансграничном контексте после того, как в силу вступит первая поправка к Конвенции (решение II/14).

45. Рабочая группа подтвердила, что в начале четвертого совещания Сторон будут рассмотрены следующие остающиеся нерешенными вопросы:

- a) должностные лица и члены Комитета по осуществлению;
- b) проект решения о рассмотрении соблюдения и пересмотренные выводы;
- c) включение в план работы подробной информации, содержащейся в добавлении к проекту решения об утверждении плана работы;
- d) включение в бюджетную таблицу подробной информации, содержащейся в проекте решения о бюджетных и финансовых мерах;
- e) объявления о финансовых взносах.

46. Председатель подытожил принятые на совещании основные решения, которые были одобрены Рабочей группой. Рабочая группа поручила Президиуму доработать проект доклада о работе совещания при поддержке секретариата. В пятницу, 23 ноября 2007 года, Председатель объявила совещание закрытым.

³ Соответствующая информация размещена по адресу:
<http://www.unecce.org/env/pp/ppif.htm>.